

АНАЛИЗ ЗНАНИЙ И НАВЫКОВ В ОБЛАСТИ РОДНОГО
ЯЗЫКА

Назарова Манзура Насруллаевна

преподаватель кафедры русского языкознания

студент 4 курса Бахтиёров Шохжахон

Термезский государственный университет

Сходные в русском и родном языках фактах, изученные учащимися на уроках родного языка, как известно, могут служить опорой и при изучении русского языка.

В начальных классах работа над русской орфографией проходит в тесной связи с выработкой орфографических навыков на родном языке. Опыт, приобретенный при изучении родного языка, ученик может использовать в работе по русскому языку, тем более что процесс овладения орфографическими навыками на родном языке значительно опережает аналогичный материал на русском языке. Учителю русского языка приходится опираться на орфографические знания учащихся по родному языку и буквально с первых уроков, с момента изучения русского алфавита. Сопоставление особенностей графики русского и родного языков целесообразно начинать с рассмотрения алфавитов этих языков и выявления сходных и несходных букв и звуков. На русский алфавит переведена письменность многих народов СНГ, поэтому большинство букв русского и национальных языков сходны. Это, с одной стороны, облегчает усвоение русского алфавита нерусскими, но, с другой стороны, усыпляет бдительность при изучении неродного языка, так как сходство алфавитов разных языков не говорит еще о сходстве в графике. Например, в азербайджанском языке буквы *n, m, k* сходны с русскими аналогами, но читаются иначе, чем в русском, - с придыханием. Основную трудность при обучении графике составляет усвоение букв, которые имеют в обоих языках общее начертание, но передают разные звуки; букв, являющихся для данного контингента национальных учащихся совершенно новыми. В результате в практике нерусских учащихся наблюдается замена русских букв буквами родного алфавита, неправильное начертание букв, акцентное произношение отдельных звуков.

При обучении русскому правописанию учащихся национальной школы на начальном этапе важно определить общее и различное в орфографическом материале русского и родного языков; сопоставительный анализ графического, фонетического и грамматического материала поможет предупредить интерферирующее влияние родного языка и в то же время даст

возможность выявить те трудности, с которыми сталкиваются учащиеся национальной школы при усвоении русской орфографии.

Например, орфография тюркских языков имеет следующие основные особенности: преобладание фонетического принципа правописания, в результате чего учащиеся склонны писать по слуху; несовпадение ряда звуков в русском и родном языках, имеющих одинаковые буквенные начертания, что вызывает известные трудности при чтении текста; отсутствие ряда звуков и букв русского языка в родном (**в, ч, щ, ф, ц, ь, ы**); отсутствие сочетания двух и более согласных в начале слов, что является обычным для русского языка; нехарактерные позиционные изменения звуков при письме; наличие фиксированного ударения, как правило, на последнем слоге слова, в то же время как русское ударение характеризуется подвижностью; противоположность орфографических правил (например, в русском языке после шипящих не пишется буква **ы**, а в тюркских языках она пишется) и т.д. Учет подобных орфографических особенностей родного языка важен и необходим в работе учителя, чтобы обеспечить орфографическую грамотность нерусских учащихся.

Во всех этих случаях помогают сопоставление отдельных звуков, произношение и правописание слов русского и родного языков, краткие объяснения и многократные устные и письменные упражнения, подобранные с учетом особенностей национальной орфографии. Кроме того, сопоставительная характеристика фонологических систем, графики и орфографии русского и родного языков позволяет учителю выявить наиболее трудные орфографические написания, требующие особого внимания и усиленной тренировочной работы. В ряде республик делаются попытки создать определенные списки наиболее трудных орфограмм русского языка, создать словари орфографических трудностей, составить орфографический минимум с учетом национальной среды учащихся и т.д. Так, наиболее общие трудности для нерусских учащихся представляют нефонетические орфограммы русского языка (безударные гласные, звонкие и глухие согласные в корне, написания **жи/ши, ча/ща, чу/щу**), а также слова с **ы/и, ь, ь, щ**, слова с йотированными гласными (**я, ю, е, ё**) и др. Но трудности связаны не только с различиями в звуко-буквенных соотношениях русского языка, а также с особенностями русского письма со слоговым принципом графики и морфологическим принципом орфографии.

Следовательно, чтобы овладеть навыками русского письма, учащиеся должны усвоить не только внешнюю сторону графики (алфавит), но

и внутреннюю (передачу графем фонемами). Так как от этого зависит успех овладения правильным произношением и правописанием русского языка. Поскольку родной язык учащихся служит не только средством общения, но и является, по определению психологов, орудием мышления и дальнейшего интеллектуального развития, то учет знаний и умений по орфографии родного языка, опережающий аналогические занятия по русскому языку, приносит определенную пользу на уроках русского языка. Впоследствии по мере овладения русским языком на уровне общения следует отталкиваться от родного языка и сопоставлений, стремясь обеспечить унифицированную методику преподавания русского языка в национальной школе.

Литература

1. Баранников И.В. и др. Методика начального обучения русскому языку в национальной школе: Л.: Просвещение, 1981.
2. Насруллаевна Н.М. Роль семьи в развитии мотивации к обучению детей младшего школьного возраста // Международный междисциплинарный исследовательский журнал «Галактика». – 2022. – Т. 10. – №. 3. – С. 773-775.
3. Назарова М. Н. Виды работ по разграничению вводных и вставных конструкций на уроках русского языка //Актуальные научные исследования в современном мире. – 2018. – №. 2-5. – С. 56-60.
4. Назарова М. Н. Специфика обучения иностранных студентов русскому языку //European Journal of Interdisciplinary Research and Development. – 2023. – Т. 12. – С. 236-238.